



Décembre 2008

N°31

# Tarap



Revue d'information de l'association d'Action Dolpo

## Sommaire

Page 1

- Edito

Pages 2 à 5

- Rapport des étudiants

Page 6

- Réponse de Marie Claire

Pages 7

- Actions en France

Pages 8 à 10

- Nouvelles du Dolpo

Page 11

- Nouvelles de Kathmandu

Page 12

- Voyages

Page 13

- Courrier des lecteurs

Page 14

- Lire

Page 15

- Humour
- Histoire sans fin

Page 14

- Le 29 novembre, rejoignez-nous....
- Le mot du trésorier

## EDITO

Sur une branche morte

Un corbeau s'est posé

Crépuscule d'automne

Bashō

**Pour** la première fois, nous avons reçu un vrai rapport des étudiants sur leur bref séjour au Dolpo et vous pourrez lire leur analyse de la situation ainsi que leurs suggestions pour résoudre les différents problèmes qu'ils ont détectés.

Ceux qui doutent encore du retour au bercail des jeunes Dolpopas lestés de diplômes, seront édifiés par le sérieux de leur engagement et leur détermination.

D'ailleurs, un d'entre eux, Darguey Lama, est resté dans la vallée auprès de ses parents et a trouvé un poste de secrétaire au dispensaire Amchi. Ce que nous avons voulu depuis le début du projet est en train de se réaliser : le retour au pays s'effectue peu à peu et les jeunes gens commencent à nous indiquer la direction.

Vous lirez aussi les nouvelles du séjour récent de Kedar dans la Tarap.

La nouvelle résidence Snow Leopard à Kathmandu n'a pas été oubliée, mais vous aurez plus d'informations dans le prochain numéro. A vous rencontrer, avec joie, lors de l' « Après-midi au Dolpo » du 29 novembre.

*Marie-Claire*

*Ils ont une vingtaine d'années.  
Ils savent déjà ce qu'ils veulent faire de leur  
vie: tenter de tirer leur peuple de la misère.  
Une mission qu'ils se sont donnée en  
quelque sorte.  
Comment ne pas aimer ces jeunes gens  
déterminés ?*

*Il y a peu, ils étaient bergers dépenaillés  
courant dans la montagne après leurs yaks,  
dans un des coins les plus rudes de la  
planète.*

*Grâce à vous et aux bénévoles qui se sont  
succédés dans ce projet, ils ont parcouru en  
quelques années des siècles de culture, des  
siècles de connaissances, sans jamais perdre  
leur âme et aujourd'hui ils veulent se  
consacrer à leur peuple, dont ils mesurent  
toute la souffrance mais aussi toute la  
richesse.*

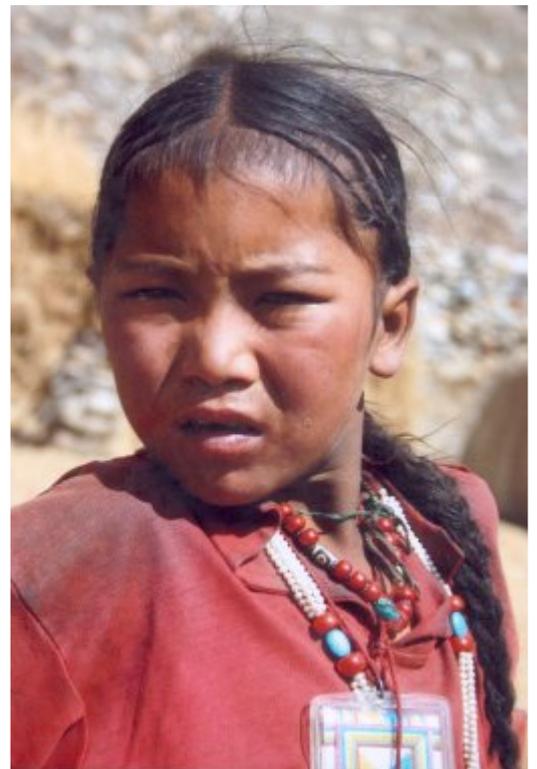
*Ces jeunes gens vont nous étonner. Ils nous  
étonnent déjà.*

Accompagné de nos chaleureux Tashi Delek,  
voici un court rapport sur notre séjour au Dolpo.

Nous avons eu la grande chance d'être à nouveau dans nos  
chères vallées avec les villageois. Les conditions de vie y  
sont très mauvaises mais nous avons l'espoir de pouvoir y  
remédier dans les prochaines années.

Nous sommes restés sur place seulement 4 semaines. Le  
temps a passé si vite que nous nous sommes retrouvés subitement le cœur en berne.

Mais durant notre séjour nous avons fait de notre mieux pour peser sur les événements et les idées  
dans la vallée. Dans ce rapport nous voudrions vous exposer notre vision de la situation de Crystal  
Mountain School, des villages et du développement économique.



### Crystal Mountain School

A notre avis, l'école semble s'être bien dégradée ces dernières années. Le niveau scolaire est en dessous de la moyenne et l'engagement des enseignants laisse à désirer. Nous réalisons notre chance d'avoir fréquenté CMS dans ses années glorieuses. C'est très dur d'accepter que cette école qui fut jadis d'un bon niveau national soit devenue si faible. La qualité de l'enseignement est vraiment trop basse. Nous avons fréquemment rencontré des élèves des classes III, IV et V incapables même de lire une phrase, sans parler de la compréhension du texte. La raison de tout ceci peut être facilement trouvée dans une administration corrompue et un manque d'engagement des personnes concernées. Infiltrée par les maoïstes, l'administration scolaire a saboté notre école en faisant des victimes. Le manque d'engagement des enseignants fonctionnaires ne peut être ignoré non plus. Apparemment, ils ont fait amende honorable et changé d'attitude mais ils ne sont pas à la hauteur de nos attentes. Ils semblent avoir du mal à quitter leurs mauvaises habitudes et leur comportement fait insulte à nos intérêts. Cela ressemble à du vieux vin dans une nouvelle outre. Pour résumer, disons que l'école s'est améliorée un peu mais ce n'est pas satisfaisant.

L'école était fermée quand nous sommes arrivés là-bas, et tout le monde était occupé à la cueillette du yarsakumbu. Ce n'est qu'après 20 jours que l'école a réouvert ses portes et nous avons pu la fréquenter pendant une semaine. Dans ce court laps de temps, nous avons enseigné aux élèves et pris la mesure de la gravité de la situation, qui a de quoi nous inquiéter. Comme nous l'avons dit plus haut, le niveau de l'école est en dessous de la moyenne. Les enseignants ont été coopératifs, mais quelque chose semble les freiner, ce qui nous fait douter d'eux. Nous sommes tous d'accord sur le fait qu'on pourrait améliorer la qualité de l'éducation par l'embauche de nouveaux enseignants riches de connaissances et de motivations. Il serait irréaliste de compter sur les anciens professeurs pour améliorer la situation dans les années à venir.



Bien que les faits soient à déplorer fortement, ils sont également une source d'inspiration. Nous, les natifs du Dolpo, nous avons une solide détermination et une forte motivation pour travailler pour nos villages. Nous reprendrons graduellement en mains l'école avec le soutien de Action Dolpo et sous la direction de Marie, de Kedar et de Loday.

### Conscience des problèmes et développement économique

La conscience des problèmes liés à la santé, à l'hygiène, au planning familial, à la nutrition, à la maladie, à la médecine, à l'alcoolisme, à la cigarette, ainsi que la nécessité de s'engager, sont des piliers incontournables du développement des villages. Mus par l'engagement et la motivation, nous avons soulevé ces questions, du moins au sein de nos familles.

### Alphabétisation

Les jeunes gens non scolarisés voudraient au moins apprendre à lire et à écrire. Sans cette capacité, il est quasiment impossible pour un villageois de démarrer une activité de commerce. Les nécessités de survie ainsi que le désir d'apprendre, doivent nous pousser à mettre en place des cours d'alphabétisation. Nous pourrions les démarrer l'année prochaine.

### Planning familial, médecine et hygiène

Ceci est une question récurrente et un programme à long terme sera nécessaire. C'est un fait que des femmes meurent tous les ans de problèmes lors d'accouchements. Par ailleurs, des maladies mineures sont à l'origine de décès. Aussi un programme concerté est hautement nécessaire.

### Alcoolisme et tabagisme

L'alcool et la cigarette ont affecté la santé des villageois et ont plongé certains d'entre eux dans un endettement sérieux. Une sage réglementation et un engagement des jeunes villageois pourrait aider à réduire ce problème.

### Coopérative de village

L'idée de démarrer une coopérative de villages est excellente et les bienfaits pour tous sont évidents. Il s'agit de procurer des produits et des services aux villageois à un taux réduit. Nous avons hâte de voir un tel merveilleux projet en fonctionnement.

### Gérer l'argent du yarsakumbu

Les taxes prélevées auprès des cueilleurs de yarsakumbu sont devenues la principale source de revenus des villages. Environ 35.000 euros ont été collectés cette année et on attend mieux dans les années à venir. Si nous arrivons à canaliser cette somme énorme vers le développement des villages, le coût de la vie et le travail manuel harassant seraient réduits de façon significative.



## RAPPORT DES ETUDIANTS SUR LEUR SEJOUR AU DOLPO

### Gestion du terrain de camping

Des terrains de camping ont été construits mais il n'y a pas de gestion à proprement parler. Une gestion correcte apporterait des bénéfices issus du tourisme.

### Serres et production de légumes

Le flux des touristes est important actuellement et devrait se développer encore plus à l'avenir. Les agences de tourisme font transporter des charges incroyables de nourriture pour des coûts importants. Elles seraient certainement prêtes à payer un bon prix des légumes locaux produits dans des serres qui seraient construites sur une large échelle.

### Restaurants et lodges dans les villages

Pour générer un revenu du tourisme, des restaurants et des lodges en coopératives pourraient être bâtis pour accueillir les touristes.

### Agence de trekking

Bien que le Dolpo soit une destination de prédilection des touristes au Népal, il n'y a pas une seule agence de trekking du Dolpo. Avec une agence, nous pourrions prendre en charge les randonneurs et générer des revenus. Action Dolpo pourrait aussi considérer ce programme comme une source pour trouver des fonds.

Les étudiants de Snow Leopard Residence ont partagé les points de vue exposés ci-dessus et nous avons hâte d'accomplir nos rêves de travailler pour les villages. Votre soutien et votre direction, celle de Kedar et de Loday font partie intégrante de notre mission et nous serons plus qu'heureux de faire partie de l'équipe d'Action Dolpo.



### Réponse de Marie Claire

Nous – le Conseil d'Administration d'Action Dolpo – nous avons été ébahis par le contenu, aussi bien que par l'écriture de votre rapport sur votre visite au Dolpo.

Nous sommes heureux de découvrir que la première génération de Dolpopas tibétains instruits a atteint la maturité et est prête à nous alléger de nos responsabilités. C'est un plaisir d'avoir affaire à vous.

Ma réponse va être courte pour deux raisons :

- le Bureau va examiner dans sa prochaine réunion les points que vous avez soulevés dans votre rapport.
- puis, ces points seront soumis à l'avis de Kedar, de Loday et des villageois lors de mon séjour au Népal l'hiver prochain.

Concernant les points numéros 1, 2, 3, 4 et 7, je peux déjà dire – avant même d'avoir consulté mes amis du bureau – que nous approuvons totalement vos suggestions, étant donné que nous avons nous-mêmes lancé de tels programmes.

Les points 5, 8 et 9 (gérer l'argent du yarsakumbu, restaurants et lodges dans les villages et agence de trekking) proviennent de votre propre réflexion et initiative. Ils sont nouveaux pour nous. Nous allons les mettre en discussion dans la prochaine réunion et nous vous ferons part de nos points de vue plus tard.

A première vue la gestion des fonds du yarsakumbu semble être un sujet où Action Dolpo ne devrait pas avoir d'influence. C'est à vous et aux villageois de trouver le juste emploi de cet argent, qui pourrait être utilisé pour des programmes tels que : coopérative de village, serres, restaurants et lodges collectifs pour touristes etc. Il n'empêche que Action Dolpo aura un regard vigilant sur la façon dont ces fonds seront dépensés !

Le triste sort de CMS nous laisse désabusés. Après 15 années d'efforts, d'argent dépensé, d'engagement de Kedar, nous sommes déçus de constater la baisse de qualité de l'école. L'activisme des maoïstes au Dolpo - un de leurs principaux foyers au Népal - a beaucoup fait obstacle à la gestion de l'école et a paralysé, d'une certaine façon, le projet éducatif dans la Tarap. Les agissements de l'ancien principal Ranavat ont achevé de saccager notre bon travail.

Comme vous les étudiants, Action Dolpo est déterminée à remettre sur pied CMS, même s'il nous faut prendre des mesures drastiques à l'encontre de plusieurs enseignants actuels.

Nous attendons beaucoup de vous qui retournerez travailler dans vos villages et nous rêvons du moment où vous serez à pied d'œuvre. Les changements majeurs au Dolpo se produiront quand le pouvoir de décision sera entre vos mains.

L'association Action Dolpo vous secondera aussi loin qu'elle le pourra.

# En France . . .

## Rando-Dolpo

Malgré les initiatives et le travail assidu de nos amis du Club Alpin Français IDF, Claude Dubois, Joël Lelièvre, Monique Noget, Bernadette Parmain et Alfred Wolgroth, la Rando-Dolpo annuelle du 19 octobre a dû être annulée par insuffisance de participants, plus exactement à cause d'un remplissage du car insuffisant (pour être rentable).

La Rando-Dolpo est reportée au printemps avec une autre formule (sans car). La date pressentie, mais non confirmée, est le 22 mars.

## Festival du Tibet et des Peuples Himalayens

Pour des raisons inconnues de nous, le Festival du Tibet et des Peuples Himalayens de Vincennes n'a pas eu lieu cette année, ce qui prive Action Dolpo d'une recette importante pour couvrir les frais de fonctionnement en France.



## QUI A DIT QUE ...

*Qui a dit que nos enfants n'avaient pas la même maturité que les étudiants du Dolpo ? La lettre qui suit nous fait mentir.*

*Nous avons reçu cette lettre, accompagnée d'un chèque de 300 euros, de la part de Tanguy Assolant, le fils d'un de nos adhérents. Elle parle d'elle-même.*

« Quelques nouvelles de ce début d'année scolaire. Je suis rentré en terminale S, bien que je n'accorde pas un intérêt fort développé aux matières scientifiques.

Le premier mardi des vacances de la Toussaint, j'ai organisé une soirée étudiante en boîte de nuit. La salle était complète et les invités semblaient satisfaits dans l'ensemble. Tu trouveras ci-joint une partie des bénéfices destinés à l'association Action Dolpo.

Je ne fais pas ça pour m'assurer une place au paradis : je ne crois pas en dieu, ou du moins je ne le sais pas encore. Je ne le fais pas non plus pour rechercher la reconnaissance de quiconque. Non. Seulement parce que je pense que cet argent sera plus utile pour un enfant du Dolpo que pour moi. Je pense être un adolescent heureux et épanoui et mon bonheur serait de pouvoir le transmettre à mon prochain. Camus a dit : « Je ne vivrai heureux que lorsque la dernière personne sur terre vivra libre et heureuse ». Cette phrase est un véritable appel à la vie, à la solidarité. Je crois que les hommes sont faits pour vivre ensemble et s'aider les uns les autres sans rien attendre en retour. Beaucoup de personnes ont peur de l'inconnu, de l'étranger. Ces gens-là n'ont pas conscience que chaque être est une richesse, chaque personne est unique et qu'on y gagne plus à s'ouvrir aux autres qu'à se refermer sur soi-même.

Je ne connais pas le Dolpo, ni ce village si éloigné du monde moderne qui m'attire beaucoup. J'aimerais entreprendre un voyage cet été avec mon père, dans ce village du Dolpo. Penses-tu que cela soit possible ? »

# NOUVELLES DU DOLPO

## Festival

Le District Development Committee du Dolpo et la Chambre de Commerce ont organisé sur plusieurs jours en septembre un festival, dont l'objectif principal était la promotion du tourisme. Étaient prévus différents programmes culturels (danses et chants) et sportifs (courses de chevaux etc.). Il s'agissait aussi d'honorer les différents acteurs du développement du Dolpo, dont les fondateurs d'écoles.

Les élèves de Crystal Mountain School et de Snow Leopard Residence furent invités à produire leurs danses et chants tibétains. Accompagnés de deux instituteurs, 12 élèves de CMS se sont rendus à Dunaï ainsi qu'un étudiant musicien de SLR, accompagné par Kedar.

## Kedar

« Nous avons participé au festival et les élèves de CMS se sont montrés très bons. C'était la première fois que des élèves du Dolpo se produisaient dans le chef-lieu du district. Dans la cérémonie de clôture, les noms des fondateurs et des associations gérant des écoles ont été cités. Marie et Action Dolpo ont été à l'honneur. Le festival a été inauguré par Prachanda lui-même ! (ndlr : Prachanda est le chef historique de la rébellion maoïste et le chef actuel du gouvernement).

Kedar s'est ensuite rendu dans la Tarap :

« Quand nous sommes arrivés dans la Tarap, les villageois étaient occupés à moissonner l'orge et à récolter l'herbe pour nourrir le bétail l'hiver. A cause de ces activités, le nombre d'élèves à Crystal Mountain School était réduit de moitié, soit 70 à 80 élèves seulement. Je suis resté 12 jours dans la Tarap et vers la fin de mon séjour le nombre d'élèves était en progression car la période des moissons s'achevait. J'ai eu l'occasion de rencontrer la plupart des familles campant dans

les champs, car ils y travaillent nuit et jour (ndlr : il gèle fortement la nuit et ils n'ont pas de vêtements en Goretex !).

## Crystal Mountain School

« Les villageois sont satisfaits de l'école cette année. Les petites classes ont fait des progrès notables, mais les autres classes sont toujours très faibles. Certains instituteurs travaillent, mais d'autres tirent la patte. En ma présence, ils se sont tous donné du mal. »

## Loday

« De source sûre, il est dit que les maoïstes n'interfèrent plus de nos jours dans notre projet éducatif, mais nous devons être prudents avant d'effectuer de nouveaux changements. Je sens que le moment n'est pas mûr encore pour prendre des initiatives car on entend souvent parler des YCL (Ligue des Jeunes Maoïstes) qui sont très actifs dans les régions reculées du Népal. Il faut savoir que la loi et l'ordre n'existent pas au Népal, spécialement lorsqu'il s'agit du hooliganisme des partis politiques. D'autre part, je pense que tout changement devrait être initié par les villageois car le School Managing Committee (Comité de villageois pour la Gestion de l'Ecole) a le pouvoir légal d'apporter des améliorations à leur école : telles que l'embauche de nouveaux instituteurs. Aussi, si les villageois prennent conscience de ceci, s'impliquent et s'activent, il nous serait facile de les seconder. Dans ce sens, certains de nos étudiants qui retourneront à Tarap l'année prochaine pourront jouer un rôle important car, je l'ai remarqué lors de mon séjour là-haut, la plupart des villageois les écoutent et suivent leurs suggestions.

Comme tu l'as dit, les enseignants fonctionnaires nous ont déjà fait assez de mal et ils devraient partir ailleurs. C'est seulement après cela que nous pourrions redonner à CMS sa gloire passée. »

## Fonds coopératifs et micro crédit

Kedar

« Les villageois ont fait fructifier le fond de démarrage fourni par Action Dolpo et ont réalisé de bons bénéfices. Dans la réunion que j'ai organisée, Temba a déclaré qu'ils avaient amassé pour la coopérative une somme de 18.900 euros. L'emprunt effectué auprès de Action Dolpo a servi pour des prêts aux villageois, dont le remboursement doit se faire en novembre. L'avance de 6.000 euros sera retournée à Action Dolpo cet hiver. »

## Taxe du yarsakumbu

Ndlr: Depuis l'arrêt du conflit armé par les maoïstes, les villageois sont autorisés à prélever une taxe sur chaque cueilleur de yarsakumbu sur leurs terres.

« Cette année le prélèvement sur le yarsakumbu a été de 24.000 euros. Sur cette somme commune 10.000 euros ont été réservés pour des prêts aux villageois et le reste a servi à acheter des produits de première nécessité, à payer les collecteurs de taxes et pour une part à soutenir la réalisation d'une statue pour le monastère Ribo Bumpa. »



## Coopérative

« Le bâtiment à usage de coopérative est en cours de construction. Il sera fini à la fin du mois. Il n'est pas très beau mais il a été entièrement construit par les villageois. Je les ai quand même félicités pour leur travail, surtout Temba qui a consacré beaucoup de temps à ce projet. Il restera à construire un mur d'enceinte l'année prochaine et à apporter un plancher dans les pièces, etc. »

## Poste de soins

« Le Poste de soins n'a pas du tout fonctionné cette année. Les villageois sont très en colère contre l'agent de santé. Ils vont porter plainte à l'Office Central de la santé à Dunaï. J'ai voulu rencontrer le directeur moi-même, mais il était absent. J'ai demandé aux villageois d'être rigoureux envers les fonctionnaires. Ils ont le droit de les sanctionner s'ils ne travaillent pas bien. Petit à petit ils gagnent de l'assurance pour affronter les officiels de Dunaï. »

« Il y a quelques personnes très malades dans la Tarap. Dawa Tsering et Palmo de Raïtaka, la mère de Lunjung (une étudiante de SLR) et le père de Tarkey (un étudiant de SLR revenu au pays actuellement). Je leur ai demandé de rejoindre Kathmandu le plus tôt possible car ils

sont jeunes et très malades. Un jeune gars de Toro, Tarbo Tsarka, 35 ans, vient de décéder. Il était dans un sale état lorsque j'étais dans la Tarap. J'ai demandé à la famille de le ramener à Kathmandu avec moi. Elle n'a pas voulu. En arrivant ici j'ai appris qu'il était déjà mort. J'espère que les autres patients jeunes vont arriver très vite à Kathmandu. »

## Serres

« De nombreuses personnes veulent avoir une serre dans la Tarap. Certains villageois en ont déjà construit une. Ils ont bâti une simple cabane mais ça marche bien. Les villageois ont trouvé que les serres étaient très utiles pour deux usages: faire pousser des légumes et procurer une douce chaleur l'hiver. Au lieu de faire du feu dans la maison l'hiver, la famille se réfugie dans la serre le jour et ils n'ont pas à brûler de bouse de yak, qu'ils économisent ainsi que le bois.

Lors d'une réunion, les villageois nous ont demandé d'acheter le plastique et le fil de fer galvanisé à Kathmandu, le reste (bois, maçonnerie et menuiserie) serait fourni et réalisé par eux. Ils veulent collecter 50 euros par famille pour payer le transport du matériel par hélicoptère jusqu'à Dunai. Chaque année on pourrait construire 30 à 40 serres et satisfaire ainsi la demande des villageois intéressés par ce projet. »

## Frontière avec le Tibet

« Suite à la fermeture des frontières avec le Tibet sous gouvernement chinois (ndlr : suite aux émeutes de Lhassa), il n'y a plus de commerce entre le Dolpo et les hauts plateaux. Il y a des problèmes d'approvisionnement en nourriture au Dolpo et les prix grimpent en flèche. »



## Téléphone

« Nepal Telecom a installé un service téléphonique dans les VDCs les plus perdus du Népal. Il existe maintenant un service téléphonique à Dho. C'est Tarkey Lama, un de nos étudiants de retour au pays pour travailler qui est appointé pour faire fonctionner ce service. Les enseignants de CMS nous appellent régulièrement. »

Même si cette nouvelle nous surprend, elle soulage nos étudiants qui se rapprochent ainsi de leurs familles, dont ils peuvent avoir des nouvelles fraîches.

## Tarkey Lama

Après avoir réussi brillamment l'examen du SLC, Tarkey Lama (29-B) est allé en vacances dans sa famille au Dolpo. Son père étant très malade il a décidé de rester sur place. Il a été recruté comme secrétaire par le Dispensaire Amchi, duquel il reçoit un salaire, complété par une commission des autorités du Dolpo pour faire fonctionner le service téléphonique. C'est le deuxième étudiant qui revient travailler au pays.



# NOUVELLES DE KATHMANDU

## Résidence

Le Conseil d'Administration ayant donné son accord à Kedar et Loday pour chercher une nouvelle résidence pour les étudiants, voici les avis de Kedar et Loday.

### Kedar

« Nous avons trouvé une bonne maison à Mahankal. L'immeuble comprend 4 étages et 17 pièces, dont 14 chambres avec salle de bains et suffisamment d'eau. L'eau chaude est fournie par des panneaux solaires. Il y a une petite pelouse devant et un grand terrain derrière qui pourra être aménagé en terrain de jeux et de sport. Il n'y a pas de bruit car l'immeuble jouxte le grand complexe hôtelier Hyatt Regency Hotel. Il est quasiment impossible de trouver ce genre de maison et de terrain à Kathmandu et spécialement à Bodnath. Nous pourrions loger confortablement 50 étudiants dans ce building. Il est idéalement situé par rapport aux écoles, collèges et école de médecine. Le propriétaire est un sherpa qui habite à côté ainsi que ses cousins. C'est un lieu très calme. Il n'y a ni boutiques, ni activités commerciales, ni routes proches pour créer du trouble. »

### Loday

« La nouvelle résidence est bien et le terrain est un peu plus grand qu'un court de badminton. Mais par-dessus tout cet immeuble est idéal du point de vue de la sécurité, vu la dégradation du respect de la loi et de l'ordre à Kathmandu. »

## Examens

### Loday

« Une grande nouvelle concernant les résultats de l'examen du SLC. Nos deux candidats de cette année, Tsering Thapa et Tarkey Lama, sont reçus en première division. Etant donné que leur niveau était moyen dans les études, ceci est une joyeuse nouvelle car inattendue et je suis heureusement surpris qu'il aient réussi aussi extraordinairement bien. Finalement leur travail acharné a payé. »

« Pendant mon absence les résultats de l'examen du premier trimestre des deux lycées sont tombés avec des résultats tout à fait satisfaisant. Lhakpa Gurung et Jamyang Gurung sont respectivement 2ème et 4ème de leur classe à SBBHS et leurs camarades sont tous dans les dix premiers, excepté Kunga Samdup qui a chuté en népali. J'espère qu'il s'en sortira mieux au prochain examen. A Sambotta High School, les résultats des étudiants sont moyens, exceptés ceux de Purwa Thapa et Wangchen qui sont dans les dix premiers.

## Donateurs

### Loday

« Trees Bloyaert était à la résidence récemment. Elle ne manque jamais de nous rendre visite chaque fois qu'elle vient au Népal et, comme toujours, elle a effectué un don de 500 euros. Nous lui sommes à jamais reconnaissants pour ses attentions et sa générosité à notre endroit. »



# VOYAGES

Certains de nos adhérents ont des fourmis dans les jambes quand ils entendent parler du Dolpo. Plusieurs projets de voyages sont en cours.

## Projet de séjour à Dho au printemps 2009 (avril-mai)

Je parraine Lakpa qui étudie à Kathmandu, il passe le SLC en mars.

Mon projet serait de l'accompagner, lui et ses amis de Snow Leopard Residence, lors de leur retour dans la Tarap pour les vacances et d'assister à l'ouverture des classes à Crystal Mountain School. Nous resterions quelques jours dans la Tarap et reprendrions le même chemin pour le retour, car les cols seront encore trop enneigés à cette période. Si ce séjour vous intéresse, n'hésitez pas à prendre contact avec moi.

Josyane Delbart : 06 24 12 86 38

[josyanedelbart@orange.fr](mailto:josyanedelbart@orange.fr)

## Projet pour l'automne 2009 (septembre-octobre)

Un second groupe envisage d'effectuer en automne la boucle qui passe par la Tarap et le Lac Phoksumdo. Une bonne condition physique est nécessaire car il faut passer 2 cols à plus de 5000 mètres d'altitude. Prévoir 4 semaines.

Le président Jean-François Gruson et sa femme Catherine seront du voyage.

Contacts :

Catherine et Jean-François Gruson : 01 48 43 68 99

[jfcathgruson@orange.fr](mailto:jfcathgruson@orange.fr)



Pour des raisons personnelles Marie-Claire Gentric n'a pas pu se rendre à Kathmandu en septembre dernier. Le courrier des parrains et marraines a été acheminé au Népal par d'autres voyageurs.

Son voyage est reporté à la mi-décembre. Si vous voulez envoyer un courrier à votre filleul(le), faite-le parvenir rapidement à l'association. Nous vous rappelons que, pour des raisons d'équité entre les enfants et pour des raisons de transport, l'association ne prend plus en charge de cadeaux aux filleuls. Seuls les lettres, cartes, photos, documents seront acheminés.

Sous la direction de leur professeur Isabelle Gandonnière, les élèves du Club Unesco du Lycée des Sept Fontaines de la ville d'Andouillé ont organisé une manifestation pour récolter de l'argent pour leurs correspondants de Snow Leopard Residence. Jacques Vannier, à l'origine de précédentes manifestations, y contribua aussi en présentant un diaporama sur le Dolpo.

Une somme de 482 euros a été envoyée à Loday pour l'achat d'une radio pour l'ancien étudiant Purwa de retour dans la Tarap, pour la maternelle de CMS et pour financer un voyage scolaire pour les étudiants de Snow Leopard Residence. Merci à Isabelle, à Jacques et aux élèves qui ont su s'impliquer pour leurs amis du bout du monde

# COURRIER DES LECTEURS

## Une visite à "Snow Leopard Residence"

Il y a 8 ans, au mois d'août 2000, nous avons eu la chance et le plaisir de faire un très beau trek au Dolpo. Passant dans la vallée de Tarap nous avons donc eu l'occasion de connaître "Crystal Mountain School" et, avec beaucoup de chaleur et de bonne humeur, les enseignants et les élèves de l'époque nous ont accueilli et nous ont ouvert les portes de leurs classes. Enchantés par la qualité de cet accueil et le sérieux de ce travail, nous nous sommes inscrits à "Action Dolpo" à notre retour en France et avons commencé à parrainer une petite fille de la vallée.

Retournant au Népal en ce mois de septembre 2008, nous avons eu à cœur de rencontrer à Kathmandou Loday, le Directeur de "Snow Leopard Residence", et les 22 étudiants Dolpo-pa qui poursuivent actuellement leurs études dans la capitale. Ils nous ont accueillis avec la même chaleur et beaucoup d'enthousiasme dans le petit immeuble loué par "Action Dolpo". Cette résidence, située dans un quartier très calme, jouxte le parc de l'hôtel Hyatt à Bothnath. Les salles, spacieuses et claires, réparties sur les 3 étages de l'immeuble, sont utilisées pour les chambres des étudiants, la salle de travail, la bibliothèque, la chambre et le bureau de Loday. Le réfectoire et la cuisine sont situés tout en haut et s'ouvrent très agréablement sur la terrasse d'où on peut apercevoir, tout près, le célèbre Stupa. Dans le petit parc, derrière l'immeuble, un terrain de volley est en cours d'installation. Cet ensemble, judicieusement aménagé et où ne manquent encore que quelques étagères pour la bibliothèque et... une liaison téléphonique haut débit pour un accès internet plus rapide, pourra accueillir sans difficulté une dizaine d'étudiants supplémentaires ainsi que quelques adultes du Dolpo qui pourraient avoir besoin de soins à Kathmandou.

Le calme, la clarté et l'aménagement des lieux nous ont paru très propices aux études et à l'épanouissement des étudiants et c'est dans ce

contexte, décontracté et convivial, que nous avons pu échanger avec eux sur le Dolpo, la vallée de Tarap et la situation actuelle du Népal. Tel une mascotte, un tout jeune chien, petite boule de poils blancs, passait tranquillement au milieu d'eux pendant qu'ils regardaient les photos, prises 8 ans plus tôt, et sur lesquelles certains d'entre eux se reconnaissaient ou retrouvaient, avec étonnement et plaisir, les visages de leurs copains ou des habitants de Dho et des villages environnants. Les sourires qui éclairaient les visages marquaient bien leur attachement à leur région et certains nous ont clairement dit qu'ils souhaitaient y retourner, leurs études terminées.

De ce trop bref contact et de ces échanges nous avons gardé une impression de simplicité et de qualité de communication à laquelle la personnalité de Loday n'est certainement pas étrangère. Sentiment d'entraide également! Pour témoins la grande attention et l'affection portées par tous à la jeune fillette, d'une dizaine d'année, sourde, qui suit un enseignement spécialisé lui permettant, petit à petit, de palier son handicap.

Au moment de quitter la résidence, en fin d'après midi, nous avons souhaité à tous un excellent travail et une belle réussite dans les études, en particulier à l'un d'entre eux qui se présentait à un solide examen de mathématiques quelques jours plus tard. Nous leur avons demandé de transmettre toutes nos amitiés aux villageois de la vallée ainsi qu'à Kedar. Nous avons enfin promis à tous de les accueillir chez nous, en France, avec le même enthousiasme et la même chaleur lorsqu'ils auraient l'opportunité de venir visiter notre pays.

Au revoir donc et... "Namaste", amis!

*Jean-Claude Guyard*

# LIRE

Les éditions GLENAT viennent de sortir : « Les Plus Beaux Treks du Monde » par 4 journalistes de voyage : Thomas Bianchin, Christophe Migeon, Christophe Raylat et Stéphanie Thizy.

Avec des photos pleine page et des récits édifiants sur les régions visitées, le livre présente 35 beaux treks dans le monde entier. L'un d'eux concerne le Dolpo. Il est décrit par Thomas Bianchin, qui a

déjà produit 2 pages sur Crystal Mountain School dans Trek Magazine. La Tarap y est exposée ainsi que Crystal Mountain School, qui fait l'objet de tout un paragraphe et est présentée de façon élogieuse (vous noterez que « Crystal » y est devenu par erreur « Christal » !).

Voici un extrait :

« La vallée de la Tarap – en bon français, la vallée aux chevaux excellents – s'ouvre enfin. C'est la zone la plus peuplée du Haut Dolpo. Une oasis magnifique, composée de hautes maisons



coiffées de branchages pour l'hiver, de véritables forteresses de pierre disséminées au milieu de carrés de verdure. Au bord de cet éden, la Christal Mountain School. Murs de pierre taillés au cordeau, panneaux solaires, bâtiment bioclimatique, le contraste est saisissant. L'école est née en 1994, lorsque l'association Action Dolpo décide d'implanter là une structure capable d'assurer un avenir aux Dolpo-pa. Ce projet dépasse très vite le cadre éducatif et s'inscrit dans un projet de sauvegarde de la culture des Dolpo-pa. Les élèves entrent à l'école à l'âge de cinq ans, ils y apprennent le népali, le tibétain et l'anglais, les mathématiques, mais aussi la culture tibétaine (histoire et médecine). Le succès de l'école est retentissant. Grâce à elle,

les jeunes Dolpo-pa auront la possibilité de reprendre leur destin en main. Beaucoup descendent l'hiver à Kathmandou pour étudier au chaud, loin des frimas himalayens. Nul ne sait s'ils remonteront dans leurs montagnes pour continuer à vivre comme leurs parents, mais au moins auront-ils le choix. »



## HISTOIRE SANS FIN...

Dans un petit royaume himalayen vivait Meme Tenzin, qui pour toute famille n'avait qu'un seul fils. Celui-ci aurait pu s'appeler Lotus tant il semblait "joyau né de la vase ». Son sourire illuminait le village et la vie du pauvre vieux.

Sa seconde richesse était un bel étalon, gagné autrefois aux jeux de la course, du temps de son bel âge. Mais une nuit, le cheval disparut et on ne le revit point. Aucune des recherches désespérées du vieil homme et de son fils ne permit d'en retrouver la trace.

Au village, les voisins se lamentèrent :

- Quel malheur, Meme Tenzin, ton beau cheval perdu ! Comment vas-tu travailler maintenant !

Et lui de répliquer :

- Est-ce un mal, est-ce un bien, qui peut le dire ?

Des mois passèrent et on vit réapparaître l'étalon suivi d'un troupeau de juments sauvages, toutes plus vigoureuses les unes que les autres.

Et les voisins de s'exclamer :

- Quel bonheur, Meme Tenzin, tu es riche à présent, tu n'as plus besoin de travailler !

- Est-ce un bien, est-ce un mal, répliqua-t-il, qui peut le dire ?

En effet, alors que son fils essayait de débarrasser une jument, il fut projeté à terre et se cassa le bras.

Et les voisins de clamer :

- Quelle malédiction, Meme Tenzin, tu n'as plus personne pour t'aider à présent.

- Est-ce un mal, est-ce un bien, qui peut le dire ?

Quelques temps plus tard, le roi du pays entra en guerre avec son voisin et voilà que ses sbires vinrent recruter des soldats parmi les jeunes gens. Dans le village, seul le fils blessé de Meme Tenzin fut laissé à son père.

Et les villageois de s'écrier :

- Quelle chance tu as,

Meme Tenzin, ton fils ne sera pas tué à la guerre.

- Est-ce un bien, est-ce un mal, qui peut le dire ?

## HUMOUR

Deux jeunes moines attachés à un monastère aimaient fumer et se posaient la question de savoir s'ils pouvaient fumer et prier en même temps. Ne parvenant pas à se mettre d'accord, ils se résolurent à se référer à leurs supérieurs respectifs. Ils se retrouvèrent un peu plus tard et l'un des jeunes moines demanda à l'autre si son lama l'avait autorisé à fumer en priant.

- Oh ! non, je me suis même fait sévèrement réprimander pour avoir ne serait-ce que posé la question. Et qu'a dit ton lama ?

- Il a été très content de moi, répliqua l'autre. Il a dit qu'il n'y avait pas de problèmes. Qu'as-tu donc demandé au tien ?

- Si je pouvais fumer pendant que je priais.

- Eh bien voilà ! Moi je lui ai demandé si je pouvais prier pendant que je fumais !



## Le 29 novembre, rejoignez nous...

La manifestation « Portes Ouvertes » de l'association se tiendra le 29 novembre. Nous vous y attendons avec impatience. Vous pourrez aussi y acheter de petits cadeaux de fin d'année (voir affichette jointe).

## LE MOT DU TRESORIER

### A propos de s reçus fiscaux...

Tous les ans l'association reçoit les réclamations d'adhérents surpris de ne pas avoir vu arriver leur reçu fiscal dans l'envoi du courrier de février.

Quelques précisions sont nécessaires pour expliquer ceci.

Pour qu'un reçu fiscal soit procuré pour une année donnée, il faut :

- avoir effectué un versement sur l'année (sic) ;
- que le chèque de don ou de parrainage soit déposé en banque et validé sur cette année-là.

Un chèque envoyé le 27 décembre n'a aucune chance d'être validé à temps, car les bénévoles prennent aussi des vacances !

En fait, les retardataires qui ont attendu la relance de novembre pour envoyer leur contribution annuelle devraient s'exécuter sur le champ, car le courrier de l'association n'est relevé au siège social que tous les 15 jours (Action Dolpo n'a pas de bureau et tous les bénévoles travaillent chez eux). Si votre lettre arrive après la dernière levée de l'année (disons le 15 décembre), vous n'avez aucune chance d'avoir un reçu fiscal sur cette année (la somme sera reportée sur l'année suivante). Il arrive en plus, par les mystères de la poste, que du courrier nous arrive très en retard ce mois-là. Aussi n'attendez pas la dernière minute, ni le dernier mois de l'année pour effectuer votre envoi. A ce jour, tous les adhérents devraient avoir versé leur contribution de l'année.

Nous vous rappelons que :

- le don est libre, avec un minimum de 60 euros pour être adhérent ;
  - le parrainage est de 160 euros.
- 10 euros sur ces sommes sont réservés à un fond de fonctionnement en France.

La loi fiscale vous donne droit à un crédit d'impôts de 66% du montant de votre don.

Action Dolpo - Club Alpin Français  
24, avenue Laumière - 75019 Paris

Tél. : 09.54.60.36.70 - Courriel : [action.dolpo@gmail.com](mailto:action.dolpo@gmail.com) - Site Internet : [www.actiondolpo.com](http://www.actiondolpo.com)